

Your Committee also recommends that it be empowered to retain such other expert staff as well as the necessary clerical and stenographic help deemed advisable.

On the assumption that the Special Joint Committee will be appointed in the next and the next ensuing sessions, and in order to safeguard the continuity of the Committee's work and research, it is further recommended that the Committee be empowered to retain the services of the above personnel until the Committee has concluded its work or until December 31, 1971, whichever is sooner.

Respectfully submitted,

Le coprésident,
Mark MacGuigan,
Joint Chairman.

Le Comité demande aussi l'autorisation de retenir les services des experts, commis et sténographes dont il peut avoir besoin.

PROCES-VERBAUX

A supposer que le Comité spécial mixte soit nommé au cours de la prochaine session et de la session suivante et dans le but d'assurer la continuité de son travail et de ses recherches, le Comité demande en outre l'autorisation de retenir les services des personnes susmentionnées jusqu'à ce qu'il ait terminé son travail ou jusqu'au 31 décembre 1971, selon la plus rapprochée de ces deux dates.

Respectueusement soumis,

Senators Cook, Giguère, Grosart, Lamontagne, Lang, and (Rigaud).—(7)

Representing the House of Commons Messrs. Alexander, Allmand, Asselin, Baldwin, Breaux, Brewin, Gibson, Hogarth, Lachance, Lewis, MacGuigan, Marceau, Ouellet, Woodlums.—(15)

The Joint Clerk of the Committee attending and having called for motions to elect the Joint Chairmen from the Senate and from the House of Commons Sections of the Committee, the Honourable Senator Cook moved, seconded by the Honourable Senator Phillips (Rigaud), that the Honourable Senator Lamontagne be elected chairman from the Senate Section.

On motion of Mr. Woodlums, it was Agreed.—That nominations for Chairman of the Senate Section be closed.

Thereupon, the Joint Clerk declared the Honourable Senator Lamontagne elected Chairman from the Senate Section.

Mr. Gibson moved, seconded by Mr. Marceau, that Mr. MacGuigan be elected Chairman from the House of Commons Section.

On motion of Mr. Lachance, it was Agreed.—That nominations for Chairman of the House of Commons Section be closed.

Thereupon, the Joint Clerk declared Mr. MacGuigan elected Chairman from the House of Commons Section.

Les sénateurs Cook, Giguère, Grosart, Lamontagne, Lang et Phillips (Rigaud).—(7)

Représentant la Chambre des communes Messrs. Alexander, Allmand, Asselin, Baldwin, Breaux, Brewin, Gibson, Hogarth, Lachance, Lewis, MacGuigan, Marceau, Ouellet, Woodlums.—(15)

Le greffier du Comité se dit prêt à recevoir les candidatures aux postes de coprésidents représentant le Sénat et la Chambre des communes au Comité. L'honorable sénateur Cook propose, avec l'appui de l'honorable sénateur Phillips (Rigaud), l'honorable sénateur Lamontagne au poste de président pour la section du Sénat.

Sur une proposition de M. Woodlums, il est convenu.—Que la période de mise en candidature au poste de président de la section du Sénat soit close.

Le greffier déclare l'honorable sénateur Lamontagne président de la section du Sénat.

M. Gibson propose, avec l'appui de M. Marceau, M. MacGuigan au poste de président de la section de la Chambre des communes.

Sur une proposition de M. Lachance, il est convenu.—Que la période de mise en candidature au poste de président de la section de la Chambre des communes soit close.

Le greffier déclare alors M. MacGuigan président de la section de la Chambre des communes.